

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Ministero dell'Interno

Tožena stranka: Fastweb SpA

ob udeležbi: Telecom Italia SpA

Izrek

1. Člen 2d(4) Direktive Sveta z dne 21. decembra 1989 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o uporabi revizijskih postopkov oddaje javnih naročil za preskrbo in javnih naročil za gradnje (89/665/EGS), kakor je bila spremenjena z Direktivo 2007/66/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2007, je treba razlagati tako, da kadar je bilo naročilo oddano brez predhodnega obvestila o naročilu v Uradnem listu Evropske unije, čeprav to na podlagi Direktive 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev ni bilo dovoljeno, ta določba izključuje, da se to naročilo razglasi za neveljavno, če so izpolnjeni pogoji iz navedene določbe, kar mora preveriti predložitveno sodišče.
2. Preizkus drugega vprašanja ni pokazal ničesar, kar bi vplivalo na veljavnost člena 2d(4) Direktive 89/665, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2007/66.

⁽¹⁾ UL C 86, 23.3.2013.

**Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 10. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Krajský súd v Prešove – Slovaška) – Monika Kušionová proti SMART Capital, a.s.**

(Zadeva C-34/13) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Direktiva 93/13/EGS — Nepošteni pogoji — Potrošniška kreditna pogodba — Člen 1(2) — Pogoj, ki temelji na obvezni zakonski določbi — Področje uporabe navedene direktive — Členi 3(1), 4, 6(1) in 7(1) — Zavarovanje terjatve z zastavno pravico na nepremičnini — Možnost uveljavljanja te zastavne pravice s prodajo na dražbi — Sodni nadzor)

(2014/C 409/09)

Jezik postopka: slovaščina

Predložitveno sodišče

Krajský súd v Prešove

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Monika Kušionová

Tožena stranka: SMART Capital, a.s.

Izrek

1. Določbe Direktive Sveta 93/13/EGS z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah je treba razlagati tako, da ne nasprotujejo nacionalni ureditvi, kot je ta v postopku v glavni stvari, ki omogoča poplačilo terjatve, ki temelji na morda nepoštenih pogodbenih pogojih, z zunajsodnim uveljavljanjem zastavne pravice na nepremičnini, ki jo je v zavarovanje ustanovil dolжник, če s to ureditvijo ni praktično onemogočeno ali pretirano oteženo varstvo pravic, ki jih ta direktiva priznava potrošniku, kar pa mora preveriti predložitveno sodišče.

2. Člen 1(2) Direktive 93/13 je treba razlagati tako, da je pogodbeni pogoji iz pogodbe, ki jo prodajalec ali ponudnik sklene s potrošnikom, izključen s področja uporabe te direktive samo, če navedeni pogodbeni pogoji temelji na vsebini obvezne določbe iz zakona ali drugega predpisa, kar pa mora preveriti predložitveno sodišče.

⁽¹⁾ UL C 141, 18.5.2013.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 11. septembra 2014 – Groupement des cartes bancaires (CB) proti Evropski komisiji, BNP Paribas, BPCE, prej Caisse Nationale des Caisses d'Épargne et de Prévoyance (CNCEP), Société générale SA

(Zadeva C-67/13 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Člen 81(1) ES — Sistem plačilnih kartic v Franciji — Sklep podjetniškega združenja — Trg izdajanja — Tarifni ukrepi, ki se uporabljajo za „nove člane“ — Pristopnina ter tako imenovana mehanizma „ureditev funkcije pridobivanja“ in „bujenje spečih članov“ — Pojem omejitve konkurence „zaradi cilja“ — Preučitev stopnje škodljivosti za konkurenco)

(2014/C 409/10)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Pritožnik: Groupement des cartes bancaires (CB) (zastopniki: F. Pradelles, O. Fauré, C. Ornellas-Chancercelle in J. Ruiz Calzado, odvetniki)

Druge stranke v postopku: Evropska komisija (zastopniki: O. Beynet, V. Bottka in B. Mongin, agenti), BNP Paribas (zastopniki: O. de Juvigny, D. Berg in M. P. Heusse, odvetniki), BPCE, prej Caisse Nationale des Caisses d'Épargne et de Prévoyance (CNCEP) (zastopniki: A. Choffel, S. Hautbourg, L. Laidi in R. Eid, odvetniki), Société Générale SA (zastopnika: P. Guibert in P. Patat, odvetnika)

Izrek

1. Sodba Splošnega sodišča Evropske unije z dne 29. novembra 2012 v zadevi CB/Komisija (T-491/07) se razveljavi.
2. Zadeva se vrne v razsojanje Splošnemu sodišču Evropske unije.
3. Odločitev o stroških se pridrži.

⁽¹⁾ UL C 114, 20.4.2013.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 11. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Cour de cassation – Belgija) – Philippe Gruslin proti Beobank SA, nekdanja Citibank Belgium SA

(Zadeva C-88/13) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Svoboda ustanavljanja — Svoboda opravljanja storitev — Kolektivni naložbeni podjemi za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (KNPVP) — Direktiva 85/611/EGS — Člen 45 — Pojem „izplačilo imetnikom enot premoženja“ — Izročitev potrdil o imenskih enotah premoženja imetnikom enot)

(2014/C 409/11)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Cour de cassation